

# Omona Ay Cronicas Maipanggep Sin Omona Ya Maikadwa Ay Cronicas

Din olog di Cronicas et “naisolat ay naam-amag.” Din linaon din Omona ya Maikadwa ay Cronicas et din kasin naidad-atan di wada sin Omona ya Maikadwa ay Samuel ya Omona ya Maikadwa ay Libro Maipanggep Sin Aari. Gapo ta madtengan din is-istoryan di aari sin libro ay nay da, at-atik di versikulo ay naitapis na.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54

## 2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55

## 3

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24

## 4

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43

## 5

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26

# 6

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59  
60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78  
79 80 81

# 7

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

# 8

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

# 9

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44

# 10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

# 11

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40  
41 42 43 44 45 46 47

# 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

# 13

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

# 14

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

# 15

## *Din Nangieyan Da Sin Baol Di Tolagan Ed Jerusalem*

*(15:1-4,11-16; 16:1-2)*

<sup>1</sup> Inpaamag Ari David di bebbeey sin Siyodad David para en daida ay sinpamilya. Pag aben mansagana si pantean din Baol di Tolagan Diyos et in-amag na di tolda ay kaidolinana.

<sup>2</sup> Pag nan kanan, “Din Levita et anggoy di mabalin ay manggen sin Baol di Tolagan, tan daida di pinilin Diyos ay manggen ya mansilbi en sisya si eng-enggana.”

<sup>3</sup> Pag ipasinop David ed Jerusalem din am-in ay Israelita ta iey da din Baol di Tolagan sin insagana na ay kaipay-ana.

<sup>4</sup> Inpaayag na abe din polin da Aaron en Levi ta masinop da.

<sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> Pag nan ayagan da Zadok en Abiatar ay papadi ya da Uriel, Asayas, Joel, Semayas, Eliel ya si Amminadab ay Levita.

<sup>12</sup> Kanana en daida, “Dakayo met di papangolon di papamilya sin tribun Levi. Dakayo ya din iib-a yo ay Levita, amagen yo din masapol ay tongpalen yo ta say maibilang kayo ay nalinis, ta asi kayo iali din Baol di Tolagan Yahweh ay Diyos di Israelita isnan lugar ay insaganak ay kaipay-ana.

<sup>13</sup> Tan din gapo ay dinosan Diyos dakami sin damo ay nangialian mi koma sin Baol et maga kayos di ay nanggen, et adi mi tinongpal din kosto ay maonodan ay iyat na ay maegnan.”

<sup>14</sup> Siya di, tinongpal din papadi ya Levita din maonodan ta maibilang da ay nalinis ta say mabalin ay it-an da din Baol di Tolagan.

<sup>15</sup> Pag batawilen din Levita, tan say inbilin Diyos en Moses ay iyat na ay masakbat.

<sup>16</sup> Binilin aben David din papangolon di Levita ta mandotok da sin odom ay iib-a da si mankanta ya mantokar si kalalayad ay tokar sin arpa, gitara ya gangsa.

<sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup>

## 16

<sup>1</sup> Inisgep da din Baol di Tolagan sin tolda ay insaganan David ay kaipey-ana. Pag dan mandaton si daton ay mapooan ya daton ay panookoban da ya makikadkadwaan da en Diyos.

<sup>2</sup> Idi makdeng di, inosal David din ngadan Diyos ay namindisyon sin kaipoipogaw.

<sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup>  
<sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup>  
<sup>43</sup>

## 17

<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup>  
<sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup>

## 18

<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup>

## 19

<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup>

## 20

<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup>

## 21

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30

## 22

### *Din Naisaganaan Di Maamag Ay Timplo (22:1-6)*

<sup>1</sup> Kanan Ari David, “Isnan to di kaisaadán di Timplon Diyos et isna di altar ay pan-idatonan di Israelita sin daton ay mapooan.”

<sup>2</sup> Inbilin David ay masinop din mangili ay nakiili ed Israel, et wada di dinotokana en daida ay mantiktik si bato ay maisagana para sin maamag ay Timplo.

<sup>3</sup> Nan-idawat abe si ad-ado ay landok ay maamag si lansa ay para sin liteb ya pandakig. Ad-ado abe di indawat na ay bronsi ay adi kabilang di kilona.

<sup>4</sup> Nan-isagana abe si adi kabilang ay troso ay din kanan da en sidro, tan ad-ado di in-ey din taga-Sidon ya taga-Tiro en David.

<sup>5</sup> Tan kanan David, “Si Solomon ay anak ko yan an-anak pay laeng ay maga di padas na yan masapol ay magay ison di kamapteng na ay mandinamag isnan lobong din amagena ay beey Diyos, isonga masapol ay isaganak din masapol.” Et siya di, insaganaan David din ad-ado ay masapol para sin kaamagan di Timplo sakbay ay matey sisya.

<sup>6</sup> Pag nan ipaayag din anak na ay si Solomon et inbilina ay man-amag si timplo para en Diyos.

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

**23**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

**24**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**25**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**26**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

**27**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34

**28**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

**29**

*Sagsagot Para Sin Kaibangonan Di Timplo  
(29:1-13)*

<sup>1</sup> Kanan Ari David sin intiro ay gimong, “Din anak ko ay si Solomon et anggoy na si pinilin Diyos, ngem an-anak pay laeng ya maga di pad-padas na. Ngem din maamag yan dakdake ay obla, tan baken palasyo ay panbeeyan di ipogaw mo adi et timplo ay para en Diyos.

<sup>2</sup> Inpakat ko di am-in ay kabaalak ay nangis-agana sin maiamag sin Timplon Diyos ay day-dayawek-balitok, palata, bronsi, landok, kaiw ya nankinalasi ay nankababanol ay bato.

<sup>3</sup> Maitapi sin danay ay insaganak, man-idawatak pay ed wani si balitok ya palata ay mapo sin kabokbokodak ay gameng gapo sin layad ko sin Timplon Diyos ay daydayawek.

<sup>4</sup> Man-idawatak si tolo ay libo ay talento ay kanginaan ay balitok ya pito ay libo ay talento\* ay natanig ay palata ay maipakpak sin dingding di Timplo

<sup>5</sup> ya para sin am-in ay maamag ay pakasapolan si palata ya balitok. Ed wani, sino da di malaydan ay man-idawat si sagot ay mansilbi en Diyos?”

<sup>6</sup> Idi siya di, nanbolontaryo da ay nan-idawat din papangolon di pamilya, din oopisyal di tribu, din kakapitan di soldado ya din manbanbantay si sanikwan di ari.

<sup>7</sup> Danay di indawdawat da para sin maisaad ay Timplo: lima ay libo ay talento ya 84 ay kilo ay balitok, sinpo ay libo ay talento ay palata, sinpo ya wao ay libo ay talento ay bronsi ya sin-gasot ay libo ay talento† ay landok.

<sup>8</sup> Am-in ay wadaan si nankababanol ay bato yan nan-idawat da sin pan-idoldolinan si pilak di Timplo ay ay-ayowanan Jehiel ay polin Gerson.

<sup>9</sup> Et naragsakan din kaipoipogaw tan naimposoan ya silalayad di inyat da ay nan-idawat para en Diyos. Olay aben si Ari David et palalo di ragsak na.

---

\* **29:4** 3,000 ay talento ay balitok et 99,792 ay kilo. 7,000 ay talento ay palata et 235,872 ay kilo. † **29:7** 5,000 ay talento ay balitok et 172,368 ay kilo, 10,000 ay talento palata et 340,200 ay kilo, 18,000 ay talento ay bronsi et 612,360 ay kilo, ya 100,000 ay talento ay landok et 3,402,000 ay kilo.

<sup>10</sup> Pag kanan David ay nangidaydayaw en Diyos sin sangoanan di gimong, “Sik-a ay Yahweh ay Diyos ay dinaydayaw Jacob ay apo mi, sapay koma ta madayaw ka si eng-enggana.

<sup>11</sup> Wadan sik-a di banol ya panakabalin, kinadiyos ya kinangato, mankoniniing ka ay magay makaiso. Tan okam am-in ay wada ed langit ya isnan daga ya sik-a din ari, sik-a din kangatoan ay turay.

<sup>12</sup> Dayaw ya kinabaknang, sik-ay napoana, sik-ay mangituray sin am-in ay wada. Wadan sik-a di turay ya panakabalin ay mangipangato ya mangipapigsa sin am-in.

<sup>13</sup> Man-iyaman kamin sik-a ay Diyos ed wani. San madaydayaw ay ngadan mo di idaydayaw mi.”

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

### *Din Nateyan David*

*(29:26-28)*

<sup>26</sup> Inturayan David ay anak Jesse din intiro ay Israel

<sup>27</sup> si opatapolo ay tawen. Pito ay tawen di nanteanad Hebron yan tolonpo ya tolo ay tawen sin inmeyana ed Jerusalem.

<sup>28</sup> Enggay nakay si David asi matey, et ginanas na di ando ay biyag, dayaw ya kinabaknang. Si Solomon ay anak na di naiskat en sisya ay nan-ari.

29 30



**Kankanaey Bible**  
**The Holy Bible in the Kankanaey language of the**  
**Republic of the Philippines**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators of Canada, Inc.

Language: Kankanaey

Translation by: Wycliffe Bible Translators of Canada, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

287e9051-f62a-52c2-b51a-3c821ef89a36